



code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		flexibility	length max	
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	°/m	m	ft
1397338	200	8	246	9,69	15	225	45	675	20,69	13,90	38	12	40
1272233	254	10	310	12,21	15	225	45	675	31,31	21,04	35	12	40
1327852	300	12	354	13,95	15	225	45	675	34,74	23,35	32	12	40
1360523	350	14	401	15,80	15	225	45	675	40,93	27,51	29	12	40
1210254	400	16	446	17,57	15	225	45	675	42,13	28,31	27	12	40
1204645	450	18	496	19,54	15	225	45	675	47,10	31,65	22	12	40
1211285	500	20	559	22,02	15	225	45	675	75,74	50,90	17	12	40
1362259	590	23,25	666	26,24	15	225	45	675	108,41	72,85	12	12	40



IT

IT Tubo per le linee di scarico nei sistemi di dragaggio

Applicazione: tubo cord metallico, utilizzato come connessione flessibile nelle condotte di scarico. Utilizzato in applicazioni gravose per mandata di sabbia, ghiaia e detriti misti ad acqua. Realizzabile con: bocche allargate o raccordi vulcanizzati e rivestiti. Realizzabile con: porzioni di galleggiamento integrato, o galleggiamento integrato completo.

Temperatura: da -40°C a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma SBR/NR con ottima resistenza all'abrasione ed alle lacerazioni.

Rinforzo: inserzioni di fili d'acciaio, divisi da strati di gomma per aumentare la flessibilità.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica con ottima resistenza all'acqua di mare, agenti atmosferici e all'abrasione.

Disponibili a richiesta: 1. Diametri diversi.

EN

EN Discharge line hose in dredging operations

Application: heavy duty steel cord hose used as a flexible connection in discharge lines. Used in heavy-duty applications for delivery of sand, gravel and debris mixed with water.

Also available with: enlarged ends or built-in fittings with rubber protected flanges.

Possible to order with: portions of integrated flotation or fully integrated flotation.

Temperature: from -40°C (-40°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, SBR/NR rubber with excellent resistance to abrasion and lacerations.

Reinforcement: plies of steel wire cord divided by layers of rubber to improve the hose flexibility.

Cover: black, smooth (wrapped finish), synthetic rubber, highly resistant to sea water, weathering and abrasion.

Also available upon request: 1. Different diameters.

FR

FR Tuyau pour lignes de déversement dans les systèmes de dragage

Applications: tuyau nappé métallique, utilisé comme connexion flexible entre les conduites rigides de déversement. Pour applications sévères pour refoulement de sable, de gravier et de débris mélangés avec de l'eau. Réalisable avec: manchettes evasées ou raccords vulcanisés et protégés.

Réalisable avec: portions de flottation intégrée ou flottation intégrée complète.

Gamme de températures: de -40°C à +70°C.

Construction

Tube: SBR/NR noir lisse avec une très bonne résistance à l'abrasion et aux déchirements.

Armature: nappes métalliques très résistantes séparées par des couches de caoutchouc qui favorisent la flexibilité.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) avec une très bonne résistance à l'eau de mer, aux agents atmosphériques et à l'abrasion.

Disponibles sur demande: 1. Autres diamètres.

DE

DE Spezialbaggerschlauch in Entladesystemen auf Schwimmbaggern.

Verwendung: Stahlcordbaggerschlauch zum Einsatz als flexible Förderleitung, für hohe Ansprüche bei der Förderung von Sand/Wasser- und Kies/Wassergemisch. Lieferbar mit erweiterten Muffen oder einvulkanisierten Kupplungen mit vorgezogener Seele. Bis 500mm auch in unter Wasser schwebender oder über Wasser schwimmender Ausführung lieferbar.

Temperaturbereich: -40°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: SBR/NR-Gummi, schwarz, glatt, sehr abriebs- und reibeständig.

Einlagen: mehrere Lagen Metalldrahtgewebe eingebettet zwischen Naturkautschukschichten. Dieser Aufbau gibt dem Schlauch eine grere Flexibilitt.

Decke: syntetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert), hochbeständig gegen Seewasser, Witterungseinflüsse, Abrieb und Ölsuren.

Auerdem lieferbar auf Anfrage: 1. Andere Abmessungen 2. Andere Betriebsdrücke.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).